

# WEIHNACHTS - ORATORIUM

BWV 248

Englisch Horn A, B  
als Ersatz für Oboe d'amore I und II<sup>\*)</sup>

## I. Teil

Am 1. Weihnachtstag

Jauchzet, frohlocket, auf, preiset die Tage

1. Coro siehe Stimmen Oboe I und Oboe II

Johann Sebastian Bach

2. Evangelista (Tenore): *tacet*

Recitativo

16

Es be-gab sich a-ber zu der

Zeit, daß sie ge-bä-ren soll-te.

attacca

3. (Alto) sofern nicht auf Oboe I und II gespielt

Englisch Horn A statt Oboe d'amore I  
accompagnato

Nun wird mein lieb-ster Bräu-ti-gam, nun wird der Held aus Da-vids Stamm zum Trost, zum Heil der

Englisch Horn B statt Oboe d'amore II  
accompagnato

Er-den ein-mal ge-bo-ren wer-den. Nun wird der Stern aus Ja-kob schen-nen, sein Strahl bricht schon her-vor. Auf,

Zi-on, und ver-las-se nun das Wei-nen, dein Wohl steigt hoch em-port!

<sup>\*)</sup> Sämtliche hier abgedruckten Partien sind auch in der Stimme Oboe I/Oboe d'amore I, bzw. Oboe II/Oboe d'amore II enthalten, und zwar in Griffnotation für Oboe d'amore und, sofern auch auf der Oboe spielbar, auch in Klangnotation. Soweit es der Stimmumfang zuläßt, ist also auch ein Ersatz der Oboe d'amore durch Oboe oder eine Aufteilung einzelner Partien auf Oboe und Englisch Horn jederzeit möglich.

## Englisch Horn A

## 4. Aria (Alto)

Englisch Horn A statt Oboe d'amore I

Be - rei - te dich, Zi - on, mit zärt - li - chen Trie - ben, den Schön - sten, den Lieb - sten bald bei dir zu  
sehn,

16 Alto  
Be - rei - te dich, Zi - on, mit zärt - li - chen Trie - ben, den Schön - sten, den Lieb - sten bald

23  
bei dir zu sehn, den Schön - sten, den Lieb - sten, be - rei - te dich, Zi - on,  
*p*

31  
mit zärt - li - chen Trie - ben, be - rei - te dich, Zi - on, mit  
*p*

39  
zärt - li - chen Trie - ben, den Schön - sten, den Lieb - sten bald bei dir zu sehn, be - rei - te dich,

46  
Zi - on, mit zärt - li - chen Trie - ben, den Schön - sten, den Lieb - sten bald bei dir zu sehn, den Lieb - sten,  
*p*

54  
den Schön - sten, be - rei - te dich, Zi - on, mit zärt - li - chen  
*f*

## Englisch Horn A

3

62

Trie - ben, be - rei - te dich, Zi - on, mit zärt - li - chen Trie - ben, den Schön - sten, den

*p*

70

Lieb - sten bald bei dir zu sehn!

*tr* *f*

78

*tr*

85

*tr* 10 Alto

*Fine*

ei - le, den Bräu - ti - gam sehn - lichst zu

102

lie - ben, ei - le, ei - - - le, den Bräu - ti - gam sehn - - -

*p*

109

- lichst zu lie - ben, ei - - le, den Bräu - ti - gam sehn - lichst zu lie - ben;

*f*

117

dei - ne Wan - gen

*p*

125

müs - sen heut viel schö - - ner pran -

gen, ei - le, den Bräu - ti - gam sehn - lichst zu lie - ben!

*tr*

131

*Da capo*

## Englisch Horn B

5. Choral siehe Stimmen Oboe I und Oboe II

6. Evangelista (Tenore): *tacet*

Recitativo

Cont.

7. Choral

Ersatz für Oboe d'amore I siehe Stimme Oboe I  
Englisch Horn B statt Oboe d'amore II

andante, arioso

Ob. d'am. I

Soprano

Er ist auf

Recitativo  
Basso

Er - - den kom - men arm Wer will die Liebe recht erhöhn, die un - ser Hei - land vor uns

Recitativo

19 Choral  
arioso

Soprano

hegt?  
Choral  
arioso

24

29 Recitativo  
Basso

Recitativo

## Englisch Horn B

31 Choral  
arioso

Soprano

wegt?  
Choral  
arioso

37

Him - mel ma - che reich

42 Recitativo  
Basso

Recitativo Des Höch - sten Sohn kommt in die Welt,  
weil ihm ihr Heil so wohl ge -

44 Choral  
arioso

Soprano

fällt.  
Choral  
arioso

50

En - geln gleich so will er selbst als Mensch ge-bo-ren wer-den.

Recitativo  
Basso

Recitativo

55 Choral  
arioso

Soprano

Ky - ri - e - leis!

Choral  
arioso

61

8. Aria (Basso): *tacet*9. Choral siehe Stimmen Oboe I und Oboe II

## Englisch Horn A, B

## II. Teil

## Am 2. Weihnachtstag

## Und es waren Hirten in derselben Gegend

10.-14. siehe Stimmen Oboe I und Oboe II

15. Aria (Tenore): *tacet*16. Evangelista (Tenore): *tacet*

Recitativo

Cont.

Und das habt zum Zeichen: Ihr wer-det fin-den das Kind in Win-deln ge-wik-kelt und in ei-ner Krip-pe lie-gen.

17. Choral sofern nicht auf Oboe I und II gespielt

Englisch Horn A, B statt Oboe d'amore I, II

a 2

Schaut hin, dort liegt im fin - stern Stall, des Herr - schaft ge - het ü - ber - all! Da

5

Spei - se vor - mals sucht ein Rind, da ru - het itzt der Jung - frau'n Kind.

18. Recitativo (Basso) sofern nicht auf Oboe I und II gespielt

Englisch Horn A statt Oboe d'amore I

So geht denn hin, ihr Hir - ten, geht, daß ihr das Wun - der seht: Und fin-det ihr des Höch - sten

Englisch Horn B statt Oboe d'amore II

Sohn in ei - ner har - ten Krip - pe lie - gen, so sin - get ihm bei sei - ner Wie - gen aus ei - nem sü - ßen

Ton und mit ge - sam - tem Chor dies Lied zur Ru - he vor!

## Englisch Horn A, B

## 19. Aria (Alto)

Englisch Horn A, B statt Oboe d'amore I, II

19. Aria (Alto)

Englisch Horn A, B statt Oboe d'amore I, II

12 staves of musical notation for Englisch Horn A, B. The score includes lyrics in German:

- Staff 1: Lieb - ster, ge - nie - ße der Ruh,
- Staff 2: schla - fe, mein
- Staff 3: Lieb - ster, ge - [nie - ße der Ruh,]
- Staff 4: f
- Staff 5: wa - che nach die - sem vor al - ler Ge - dei - hen;
- Staff 6: pp
- Staff 7: a 1
- Staff 8: a 2
- Staff 9: a 1
- Staff 10: a 2
- Staff 11: a 1
- Staff 12: a 2

<sup>1)</sup> = Beginn und Ende der Singstimme[n]. Das Zeichen wird schematisch und ohne Berücksichtigung der musikalischen Sinngliederung gesetzt.

## Englisch Horn A, B

95 Alto  
 (al-) - ler Ge - dei - hen! f

101

107

114 a 1 1 4 solo

124

130 3

139 f p

146 Alto  
 (erfreu-) - - - en! Da capo

20.-23. siehe Stimmen Oboe I und Oboe II

III. Teil  
 Am 3. Weihnachtstag  
 Herrscher des Himmels, erhöre das Lallen

24.-28. siehe Stimmen Oboe I und Oboe II

## 29. Aria Duetto (Soprano, Basso)

Ersatz für Oboe d'amore I siehe Stimme Oboe I

Englisch Horn B statt Oboe d'amore II

Ob.d'am.I

8

Herr, dein Mit - leid,

7

## Englisch Horn B

14

Soprano

Herr, dein Mit - leid, dein Er - bar - men,

Herr, dein Mit - - leid, dein Er - bar - men trö - stet uns und macht uns frei.

trö - stet uns und macht uns frei; Herr, dein Mit - leid,

dein Er - bar - men trö - - stet uns und macht uns frei,

trö - - stet uns und macht uns frei, und macht uns frei;

45

1

## Englisch Horn B

52

Soprano

Herr, dein Mit - leid

p

60

dein Er - bar - men, Herr, dein Mit - leid, dein Er - bar - men, Er -

66

bar - men trö - stet uns und macht uns frei, trö - stet uns

72

und macht uns frei, trö - stet uns und macht uns frei;

78

Herr, dein Mit - leid trö - stet uns und macht uns frei, dein Er - bar - men

84

trö - stet uns und macht uns frei; Herr, dein Mit - leid, dein Er - bar - men trö -

91

stet uns und macht uns frei, trö - stet uns und macht uns frei, und macht uns

## Englisch Horn B

97

104

110

Basso

Dei - ne hol - de

Fine **p**

117 Soprano

Dei - ne hol - de Gunst und Lie - - be, dei - ne wun - - der - sa - - men

*simile*

124

Trie - be ma - chen dei - - - ne Va - ter - treu -

130

wie - der neu, dei - ne Va - - ter - treu wie - der neu;

**f**

137

Soprano

dei - ne hol - de

*tr*

## Englisch Horn B

144

*p*

152

159

*Da capo*

30.-35. siehe Stimmen Oboe I und Oboe II

IV. Teil  
Am Fest der Beschneidung Christi  
Fallt mit Danken, fallt mit Loben

36.-42. siehe Stimmen Oboe I und Oboe II

V. Teil  
Am Sonntag nach Neujahr  
Ehre sei dir, Gott, gesungen

## 43. Coro

Ersatz für Oboe d'amore I siehe Stimme Oboe I  
Englisch Horn B statt Oboe d'amore II

Vivace

5

11

17 1 1

## Englisch Horn B

13

24

1

Oboe d'am.l

5

38  
dir sei Lob und Dank be - reit', Lob und Dank, dir sei

43  
Lob, Lob und Dank be - reit', dir sei Lob und Dank

48  
be - reit', dir sei Lob

53  
] und Dank be - reit';

58  
2

64  
2

72  
tr simile

78  
dir sei Lob und Dank be -

83  
reit', Lob und Dank, Lob und Dank be - reit', dir sei Lob und Dank, Lob und Dank be - reit'

89  
dir sei Lob und Dank

94  
be - reit', sei Lob, und Dank be - reit'.  
*Fine*

## Englisch Horn A, B

100

105

110

115

121

weil an - heut un - ser al - ler Wunsch ge - lun - gen, weil uns dein Se - gen \_\_\_\_ [so] herr - lich [er - freut.] *Da capo*

44.-46. siehe Stimmen Oboe I und Oboe II

## 47. Aria (Basso)

Englisch Horn A statt Oboe d'amore I solo

2

7

13

19

24 Basso

Er - leucht auch mei - ne fin - stre Sin - nen, er -

p

29

leucht auch mei - ne fin - stre Sin - nen, er - leucht - te mein

34

Her - ze durch der Strah - - - - len kla - ren Schein, er - leucht -

1

## Englisch Horn A

40

auch mei - ne fin - stre Sin - nen, er - leuch - te mein

46

Her - ze durch der Strah - - - len kla - ren Schein, er - leucht -

51

auch mei - ne fin - stre Sin - nen, er - leuch - te mein Her - ze durch

57

der Strah - - - len kla - ren Schein! *f*

64

70

Dein Wort soll mir die hell - *p*

75

ste Ker - ze in al - *tr* *tr*

81

- len mei - nen Wer - ken sein; *f*

88

dies läs - set die See - le nichts Bö - ses be - gin - nen. Er - leucht. *p*

## Englisch Horn A

94

101

107

113

119

126

132

138

VI. Teil  
Am Epiphaniastag  
Herr, wenn die stolzen Feinde schnauben

54.-59. siehe Stimmen Oboe I und Oboe II

60. Evangelista (Tenore): *tacet*

*Recitativo*

Und Gott be-fahl ih-nen im Traum, daß sie sich nicht soll-ten wie-der zu He-ro-des len-ken, und zo-gen durch ei-nen an-dern Weg wie-der in ihr Land.

*attacca*

61. Recitativo (Tenore)

Ersatz für Oboe d'am. I siehe Stimme Oboe I

*Tenore*

*allegro*

So geht! Ge-nug, mein Schatz geht nicht von hier, er blei-bet da bei mir, ich will ihn auch nicht von mir las-sen.

*English Horn B statt Oboe d'amore II*

*allegro*

*adagio*

Sein Arm wird mich aus Lieb mit sanft-muts-vol-lem Trieb und größ-ter Zärt-lich-keit um-fas-sen; er soll mein Bräu-ti-gam ver-blei-ben, ich will ihm Brust und Herz ver-schrei-ben. Ich weiß ge-wiß, er lie-bet

*p*

*f* *p*

*adagio*

mich, mein Herz liebt ihn auch in-nig-lich und wird ihn e-wig eh-ren. Was könn-te mich nun für ein

*f* *p*

*f*

*Feind bei sol-dem Glück ver-seh-ren!* Du, Je-su, bist und bleibst mein Freund; und werd ich

*f* *p*

*adagio*

ängst-lich zu dir flehn: Herr, hilf, Herr, hilf, so laß mich Hül-fe sehn!

*f*

## Englisch Horn B

## 62. Aria (Tenore)

Ersatz für Oboe d'amore I siehe Stimme Oboe I  
 Englisch Horn B statt Oboe d'amore II

Vivace

13

Tenore

Nun mögt ihr stol - zen Fein - de

20

schrek - ken; was könnnt ihr mir für Furcht er - wek - ken? Mein Schatz, mein Hort ist

27

hier bei mit, mein Schatz, mein Hort ist hier bei mir; nun

33

mögt ihr stol - zen Fein - de schrek - ken; was könnnt ihr mir für Furcht er -

40

wek - - - ken? Mein Schatz, mein Hort ist hier, mein Schatz, mein Hort ist

47

hier - - - bei mir.

## Englisch Horn B

54

61

lhr mögt euch noch so grim - mig

*p*

68

stel - len, droht nur, mich ganz \_\_\_\_\_ und gar zu fäl - len, doch seht mein Hei - land

75

woh - - net hier, doch seht mein Hei - land woh - - net hier.

*f*

82

Ihr

89

mögt - euch noch - so grim - mig stel - len, droht nur - , mich ganz - und gar zu

*p*

96

fäl - len, doch seht Mein Hei - land woh - - net hier, doch seht - mein Hei - land

## Englisch Horn B

103 adagio *tr*      *a tempo*

woh - net hier.      *a tempo*

adagio Ob. d'am. I

112

120

Nun mögt ihr stol - zen Fein - de schrek - ken; was könnt ihr mir für Furcht er -

*p*

128

wek - ken? Mein Schatz mein Hort ist hier bei mir, mein Schatz, mein Hort ist hier bei

136

mir; nun mögt ihr stol - zen Fein - de schrek - ken; was könnt ihr mir für Furcht er -

144

wek - ken? Mein Schatz, mein Hort ist hier bei mir, mein Schatz, mein Hort ist hier bei mir

152

mein Schatz, mein Hort ist hier bei mir, mein Schatz, mein Hort ist hier bei mir.

adagio      *a tempo*

adagio      *a tempo*

161

169

63. Recitativo à 4 (Soprano, Alto, Tenore, Basso): *tacet*

64. Choral siehe Stimmen Oboe I und Oboe II.